

## Fitxa d'inscripció. Cursos de català per a persones adultes

Реєстраційна форма. Курси каталонської мови для дорослих

**Nom i cognoms**

Ім'я та прізвище

| Tipus de document |     |     |           |        | Núm. de document |
|-------------------|-----|-----|-----------|--------|------------------|
| Тип документа     | NIF | NIE | Passaport | Altres | Номер документа  |
|                   | NIF | NIE | Паспорт   | Інші   |                  |

(NIF inclou els documents d'identificació de tots els països de l'espai de Schengen)  
(NIF містить ідентифікаційні документи всіх країн Шенгенської зони)

| Adreça   | Codi postal     | Població  |
|----------|-----------------|-----------|
| Напрямок | Поштовий індекс | Населення |
|          |                 |           |

| Data de naixement |   | Gènere |       |                 | País de naixement | Comunitat autònoma de naixement                   |
|-------------------|---|--------|-------|-----------------|-------------------|---------------------------------------------------|
| Дата народження   |   | Стать  |       |                 | Дата народження   | Автономна громада народження                      |
| /                 | / | Home   | Dona  | No-binari       |                   |                                                   |
| дд.мм.ппpp        |   | Людина | Жінка | Небінарна особа |                   | Nascuts a l'Estat espanyol<br>Народжені в Іспанії |

|                |                           |
|----------------|---------------------------|
| <b>Telèfon</b> | <b>Adreça electrònica</b> |
| Телефон        | Адреса електронної пошти  |
|                |                           |

|                                                               |     |                                              |                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Any d'arribada a Catalunya</b><br>Рік прибуття в Каталонію |     | <b>Situació laboral</b><br>Статус зайнятості | <b>En actiu</b> Працевлаштований(-а)<br><b>A l'atur</b> Безробітний(-а)<br><b>Estudiant</b> Студент(-ка)<br><b>Pensionista</b> Пенсіонер(-ка)<br><b>Altres</b> Інші |
| <b>Necessitats especials</b><br>Особливі потреби              | Так |                                              |                                                                                                                                                                     |

## Estudis

## Навчання

**No sé llegir o escriure** Я не вмію ні читати, ні писати

**Sense estudis o primària incompleta** Не навчається або не закінчена початкова школа

**Primària o similar** Початкова школа або подібна установа

**ESO (formació professional de grau mitjà, FP 1r grau)** ESO (професійне навчання середнього рівня, FP 1-й ступінь)

**Secundària (batxillerat, formació professional de grau superior, FP 2n grau)**

Вторинний рівень (коледж, вищий професійно-технічний навчальний заклад, II ступінь професійної підготовки)

**Universitaris (grau, màster, diplomatura, llicenciatura, doctorat)**

Університетський ступінь (бакалавр, магістр, кандидат, післядипломне навчання, докторат)

**Quina llengua vas parlar primer, a casa, quan eres petit?**  
Якою мовою ви спочатку заговорили вдома в дитинстві?

**Quines altres llengües saps parlar?**

Якими ще мовами ви розмовляєте? \_\_\_\_\_

## Інформація базича де протекції де даних дел трактамент Гестіо д'активітатс формативес

Основні відомості про обробку захисту даних Управління навчальною діяльністю

**Responsable del tractament:** Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL). **Finalitat del tractament:** gestió de tot el procés d'inscripció als cursos de català i activitats del CPNL (inclosa la prova de determinació de nivell i la preinscripció, si n'hi ha) i control i seguiment docent d'aquests cursos i de les activitats organitzades pel CPNL. **Legitimació:** compliment d'un contracte en què ets part interessada o per aplicar mesures precontractuals (article 6.1.b) del RGPD (UE) 2016/679. **Destinatari:** no cedirem les teves dades personals a tercers, excepte en els casos previstos per la llei. **Drets de les persones interessades:** pots exercir els drets d'accés a les dades, modificar-les, rectificar-les, suprimir-les, limitar-ne el tractament o oposar-t'hi, adreçant-te per escrit al Consorci per a la Normalització Lingüística, carrer de Muntaner, 221 (08036 Barcelona), telèfon 932 723 100, adreça de correu electrònic cpnl@cpnl.cat. **Informació addicional:** per ampliar aquesta informació i conèixer els detalls del tractament de dades pots accedir a la pàgina web del CPNL (<https://www.cpnl.cat/proteccio-dades/gestio-dactivitats-formatives.html>).

**Контролер даних :** Консорціум лінгвістичної нормалізації (CPNL). **Призначення обробки :** управління всім процесом реєстрації на курси каталонської мови та діяльність CPNL (включаючи тест на визначення рівня та попередню реєстрацію, якщо застосовно), а також контроль викладання та моніторинг цих курсів та заходів, організованих CPNL. **Легалізація :** дотримання контракту, в якому ви є зацікавленою стороною, або застосування переддоговірних заходів (стаття 6.1.b) Загального регламенту захисту даних (ЄС) 2016/679. **Одержувачі :** Ми не передаватимемо ваші персональні дані третім особам, за винятком випадків, передбачених законодавством. **Права зацікавлених осіб :** Ви можете користуватися правами доступу до даних, змінювати їх, виправляти, видаляти, обмежувати чи заперечувати їхню обробку, написавши до Consortium for Linguistic Normalization, calle de Muntaner, 221 (08036 Barcelona), телефон 932 723 100 , електронна адреса cpnl@cpnl.cat. **Додаткова інформація:** Щоб розширити цю інформацію та дізнатися подробиці обробки даних, ви можете отримати доступ до веб-сайту CPNL (<https://www.cpnl.cat/proteccio-dades/gestio-dactivitats-formatives.html>).

### AUTORITZO el Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL) a informar-me (per correu postal, correu electrònic, telèfon o SMS) sobre temes directament relacionats amb les activitats del CPNL.

Я УПОВНОВАЖУЮ Консорціум лінгвістичної нормалізації (CPNL) інформувати мене (поштою, електронною поштою, телефоном або SMS-повідомленнями) про теми, які безпосередньо стосуються діяльності CPNL.

Так      Ні

#### Localitat i data

Місце і дата \_\_\_\_\_

#### Signatura

Підпис \_\_\_\_\_

**Si vols revocar aquesta autorització, pots adreçar-te per escrit al CPNL (C. Muntaner, 221, 08036, Barcelona).**

Якщо ви хочете відкликати цей дозвіл, ви можете написати до CPNL (с. Muntaner, 221, 08036, Barcelona).

## Has conegut l'oferta de cursos de català per:

Як ви дізналися про курси каталонської мови:

### Entitats i programes col·laboratius (una associació o entitat, Voluntariat per la llengua)

Партнерські організації та програми (асоціація або організація, Voluntariado por la Lengua)

### Experiències anteriors amb nosaltres (ja havia fet algun curs, activitat organitzada pel CNL)

Попередній досвід роботи з нами (пройдені раніше курси, діяльність, організована CNL)

### Xarxes socials, web

Соціальні мережі, вебсайт

### Publicitat i mitjans (mitjans de comunicació, cartells, díptics, anuncis, ajuntament)

Реклама та медіа (ЗМІ, плакати, листівки, оголошення, інформаційний стенд міської ради)

### Amics, coneguts o a la feina

Друзі, знайомі чи на колеги

### Altres

Інші